

SWR2 Feature am Sonntag

Der böhmischste Böhme von Böhmen

Jagd nach Jára Cimrman

Von Martin Becker, Tabea Soergel

Sendung: Sonntag, 3. Mai 2020, 14:05 Uhr
Redaktion: Ulrike Bajohr (DLF) Walter Filz (SWR)
Regie: Martin Becker
Produktion: DLF/SWR 2020

SWR2 Feature am Sonntag können Sie auch im **SWR2 Webradio** unter www.SWR2.de und auf Mobilgeräten in der **SWR2 App** hören – oder als **Podcast** nachhören:
<https://www.swr.de/~podcast/swr2/programm/swr2-feature-podcast-100.xml>

Bitte beachten Sie:

Das Manuskript ist ausschließlich zum persönlichen, privaten Gebrauch bestimmt. Jede weitere Vervielfältigung und Verbreitung bedarf der ausdrücklichen Genehmigung des Urhebers bzw. des SWR.

Kennen Sie schon das Serviceangebot des Kulturradios SWR2?

Mit der kostenlosen SWR2 Kulturkarte können Sie zu ermäßigten Eintrittspreisen Veranstaltungen des SWR2 und seiner vielen Kulturpartner im Sendegebiet besuchen. Mit dem Infoheft SWR2 Kulturservice sind Sie stets über SWR2 und die zahlreichen Veranstaltungen im SWR2-Kulturpartner-Netz informiert. Jetzt anmelden unter 07221/300 200 oder swr2.de

Die SWR2 App für Android und iOS

Hören Sie das SWR2 Programm, wann und wo Sie wollen. Jederzeit live oder zeitversetzt, online oder offline. Alle Sendung stehen mindestens sieben Tage lang zum Nachhören bereit. Nutzen Sie die neuen Funktionen der SWR2 App: abonnieren, offline hören, stöbern, meistgehört, Themenbereiche, Empfehlungen, Entdeckungen ...
Kostenlos herunterladen: www.swr2.de/app

ATMO:

Ein schreiendes Käuzchen. Gewitterdonnern. Schnelle Schritte auf matschigem Waldboden. Aufgeregtes Rufen.

POLIZIST

Chef...Chef... kommen Sie! Wir haben ihn!

ERMITTLER

Festhalten! Ich komme!

ATMO:

Ermittler rennt hin und stöhnt auf, als er sieht, dass es nicht Cimrman ist.

ERMITTLER

Ihr seid Idioten! Das ist nicht Jára Cimrman! Das ist ja nur... eine Holzpuppe im Kostüm des Erzherzogs!

POLIZIST

Das kann doch nicht sein, er war doch gerade noch hier...

ERMITTLER

Schluss jetzt mit dem Theater! Weitersuchen, sofort!

ATMO:

Schnelle Schritte, Gewitterdonnern.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Die Tschechen mögen keine großen Geschichten. Und Jára Cimrman ist wahrscheinlich eine der kleineren unter den großen Geschichten, die die Tschechen noch aushalten können, ja. „

Musik

ERZÄHLERIN

Der böhmischste Böhme von Böhmen.

Jagd nach Jára Cimrman.

Von Tabea Soergel und Martin Becker.

O-TON MILOŇ ČEPELKA/

"Ich weiß nicht mehr, wer das mal gesagt hat: 'Wenn es Jára Cimrman nicht gegeben hätte, hätten wir ihn uns ausdenken müssen!'

CIMRMAN

Der Vorhang ist ja ganz nett, aber ziemlich schlapp.

ATMO:

Ein kleiner Konferenzraum. Der Ermittler steht an einem altmodischen Diaprojektor und schaltet ihn ein.

ERMITTLER

Kollegen, seit Jahrzehnten haben wir es mit diesem penetranten Störenfried zu tun. Seit Jahrzehnten macht er mit seinem groben Unfug das Land verrückt. Das muss endlich ein Ende haben! Wir müssen ihn finden! Ihm ins Gewissen reden! Hören Sie mir ganz genau zu. Prägen Sie sich alles ein. Wir brauchen jeden Mann bei dieser Jagd.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Jara da Cimrman. Jara Cimrman. Jara Tesař. Národnost: česká. Geboren: weiß man nicht so ganz genau. Gestorben: weiß man auch nicht so genau (lacht)."

ATMO:

Klacken des Diaprojektors

ERMITTLER

Schauen Sie sich das Foto an. Eine Büste ohne Gesicht. Ein Mann wie ein Phantom. Unsichtbar. Nicht zu fassen.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Der hat kein Alter. Er ist nicht alt, er ist nicht jung – das ist eine Kategorie, die er nicht versteht.“

ATMO Demo in Prag 2019

ERMITTLER

1968 besetzen die Russen mit ihren Panzern Prag. Und Cimrman ist dabei. 1989 stürzt das Volk die kommunistische Herrschaft. Und Cimrman ist dabei. 2004 wird

Tschechien in die EU aufgenommen. Und Cimrman ist dabei. Nur wir kriegen ihn einfach nicht.

CIMRMAN

Wenn es in den Fundamenten knackt, stürzt bald das ganze Haus ein.

CIMRMAN (TSCHECHISCH)

V základech to chrupne a celá budova se zřítí.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Er ist immer am richtigen Ort, ich habe gestern ein Foto gesehen, wo er mit den Demonstranten am Wenzelsplatz mitdemonstriert hat. Er ist überall.“

ERMITTLER

Kollegen, wo ist Cimrman? Ist er noch am Leben?

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Er muss einen Hut tragen. Er hat wahrscheinlich eine Brille und einen langen Bart und, ich glaube, lange Haare."

ARCHIV-O-TON MARTIN KRAFL (TSCHECHISCHER RUNDFUNK), darüber:

ERMITTLER

Dieses Dokument, Kollegen, sollten Sie kennen. 2005 gab es eine Umfrage zum „Größten Tschechen aller Zeiten“. Riesensache. Martin Krafl, damals Pressesprecher des Tschechischen Fernsehens, erklärt, warum Jára Cimrman trotz überwältigender Mehrheit an Stimmen disqualifiziert wird. Nämlich weil er gegen die Regeln des Wettbewerbs verstoßen habe. Aber man werde schon eine Lösung finden, um seine Person zu würdigen. Eine Lösung finden? Was soll der ganze Zirkus?

Musik

ATMO:

Das volle Foyer des Cimrman-Theaters, Klingeln zum Stückbeginn, darüber:

ERZÄHLERIN

Ein kleines Theater im Prager Stadtteil Žižkov. Es ist ein regnerischer Wochentag. Das Foyer ist voller Menschen. Junge und alte Leute, Familien, Singles. Sie alle sind gekommen, um Jára Cimrman zu huldigen. Der das Dynamit erfunden und dem

Eiffelturm den letzten Schliff verpasst hat. Der immer zu spät kam für Ruhm und Ehre. Die Vorstellung in dem Theater, das Cimrmans Namen trägt, ist ausverkauft.

O-TON JANA RUMLENOVÁ

„Es ist ein absolut verrücktes und unglaubliches Phänomen! Jedes Mal, wenn ich mir eine Theatervorstellung anschau, kann ich nur den Kopf schütteln und denke mir: Das gibt es einfach nicht!“

ERZÄHLERIN

Jana Rumlenová leitet das Jára-Cimrman-Theater. Sie kümmert sich um die Organisation des Spielbetriebs. Das Schauspielensemble, ausschließlich Männer, hat seit 1992 dieses Haus in Žižkov. Manchmal mieten Unternehmen das ganze Theater, um ihren Geschäftsfreunden oder Mitarbeitern einen Abend allein mit Jára Cimrman zu bieten.

Jana Rumlenová sieht in den Neunzigern das erste Mal ein Cimrman-Stück auf der Bühne, und für sie ist klar: Sie wird sich in den Dienst des Universalgenies stellen.

O-TON JANA RUMLENOVÁ

„Ich bin eigentlich Lehrerin, ich habe an der Pädagogischen Fakultät der Karls-Universität studiert, habe aber nie unterrichtet. Als hier eine Stelle frei wurde, habe ich sofort die Chance genutzt. Zuerst habe ich zwei Jahre als Produktionsleiterin gearbeitet, und danach konnte ich glücklicherweise die Direktorenstelle übernehmen.“

ERZÄHLERIN

Die erste Aufführung des Ensembles fand im Jahr 1967 statt, in einem Theater auf der Prager Kleinseite. Nach '68 wurden die Geschichten um und von Jára Cimrman den kommunistischen Zensoren zu viel.

CIMRMAN

Ich habe euch doch lieb! Was denkt ihr denn, warum würde ich euch sonst so anschreien?

ERZÄHLERIN

In den Siebzigern kam es kurzzeitig zu einem Aufführungsverbot in ganz Prag – die Schauspieler traten in Studentenwohnheimen auf.

Es blieb dabei - die Tschechinnen und Tschechen verehren die Cimrman-Stücke.

O-TON JANA RUMLENOVÁ/

„Das ist wie mit Familiensilber: Man vererbt es von Generation zu Generation. Die Menschen, die das Theater mochten, geben es jetzt weiter an ihre Kinder und Enkelkinder. Es kommen auch ganze Schulklassen. So verbreitet sich es immer weiter und weiter. Es ist eben einfach gut geschrieben!“

ATMO:

Erneutes Klingeln zum Einlass.

ERZÄHLERIN

Das Publikum strömt in den kleinen Theatersaal, der rund hundert Leuten Platz bietet. Mehrmals im Monat gibt es auf der Bühne Cimrman-Aufführungen, auch in englischer Sprache. Selbst in Krakau wurde Cimrman schon gespielt. Im Prager Stadtteil Žižkov wird heute ein Stück gezeigt, das Cimrmans Errungenschaften auf dem Gebiet der Pädagogik in den Fokus rückt.

Atmo:

Sendersuchlauf,ARCHIV-AUFNAHME: Erste Cimrman-Erwähnung im Radio am 22.12.1966, darüber:

ERMITTLER

Was Sie hier hören, Kollegen, das ist die sagenumwobene Spur Nummer eins. In einer tschechoslowakischen Radiosendung namens „Alkoholfreie Weinstube zur Spinne“.

CIMRMAN

Nealkoholická vinárna U Pavouka.

ERMITTLER

Dort wurde Jára Cimrmans Vermächtnis am 22. Dezember 1966 zum ersten Mal erwähnt. Zdeněk Svěrák spricht mit einem Gast über den Fund einer Truhe in den Bergen. Hinter einer Hohlwand! Von Briefen mit Cimrmans Namen drauf ist die Rede. Von Cimrman als tschechischem Leonardo da Vinci! Davon, dass es noch Jahre dauern wird, sein gigantisches Werk zu erforschen. So fing unser Elend also an, Kollegen. Und hier kommt die nächste Spur...

ATMO:

Aufnahme Theaterstück/Gesang, darüber:

ERZÄHLERIN

Auf der Bühne des Jára-Cimrman-Theaters stehen vier Männer in altmodischen Anzügen. Sie spielen mit Worten und Slapstick-Einlagen, singen laut und schief. Das Stück heißt „Die Untersuchung des Verschwindens des Klassenbuchs“.

CIMRMAN

Vyšetřování ztráty třídní knihy.

ATMO Theateraufführung „Klassenbuch“, darüber:

ERZÄHLERIN

Das Stück wurde am 4. Oktober 1967 uraufgeführt.

Die vier Männer sind die Schulbelegschaft, die Zuschauer die ungezogene Schulklasse. Der weißhaarige Lehrer, gespielt, von Zdeněk Svěrák, schreit: „Man behandelt euch wie ein Vater, und ihr schert euch nicht drum. Ich habe euch doch lieb! Was denkt ihr denn, warum würde ich euch sonst so anschreien?!“

ATMO:

Lautes Lachen des Publikums.

09 O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Alles begann mit dem Fund einer Truhe im Isergebirge. Dadurch haben wir von der Existenz dieses vielseitig begabten Tschechen erfahren, dessen Werk in seiner Zeit unverstanden blieb. Das haben wir öffentlich gemacht. Wir wollten sein bis dahin unverstandenes Werk rehabilitieren – wir haben bewusst 'rehabilitieren' gesagt, das war damals ein sehr modischer Begriff."

ERZÄHLERIN

Am frühen Abend vor der Aufführung sitzt Zdeněk Svěrák gemeinsam mit seinem Mitstreiter Miloň Čepelka in der Theatergarderobe. Beide Jahrgang 1936, beide studierte Lehrer, beide Cimrmanologen der ersten Stunde. Zdeněk Svěrák ist im Laufe der Jahrzehnte ein Star geworden. Für seinen Film „Kolja“ hat er 1997 den „Oscar“ gewonnen, er ist einer der beliebtesten Filmschauspieler seines Landes. Immer mit dabei: die Figur des Jára Cimrman. Er, Svěrák, sei seit über fünfzig Jahren an der Rehabilitierung des zu Unrecht vergessenen böhmischen Universalgenies beteiligt. Gemeinsam mit Miloň Čepelka, der die Abende zunächst moderierte und heute selbst mitspielt.

O-TON MILOŇ ČEPELKA

"Am Anfang haben wir gedacht, das wird nur so ein intellektuelles Spielchen für uns und einige Gleichgesinnte. Doch dann hat es solche Wellen geschlagen, das hat uns vollkommen überrascht."

ERZÄHLERIN

Das Theater wurde 1967 von Zdeněk Svěrák, Ladislav Smoljak und Jiří Šebánek gegründet. Das erste Stück hieß: "Akt. Familiendrama mit Gesang und Tanz".

CIMRMAN

Rodinné drama se zpěvy a tanci.

Atmo:

Gesang aus Stück

ERZÄHLERIN

Als Autoren firmieren gleichberechtigt: Cimrman, Svěrák und der vor einigen Jahren verstorbene Ladislav Smoljak. Das Prinzip ist immer gleich: Jeder Abend beginnt mit einem absurden Vortrag über neue Funde und Erkenntnisse der Cimrman-Forschung. Darauf folgt ein Stück, angeblich aus der Feder Cimrmans.

Bis zum Tod Smoljaks im Jahr 2010 entstanden 15 humorvoll-subversive Theaterstücke, die das gesamte Repertoire des Cimrman-Theaters bilden. Heute wirken sie altmodisch wie Schwarzweißfilme – die immer noch ganze Säle füllen.

Atmo:

Publikum lacht

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK

"Unser Publikum muss zwei Eigenschaften mitbringen: Erstens muss man einen Sinn für Humor haben, und zweitens muss man in der Schule wenigsten ab und an aufgepasst haben. Hat man diese beiden Eigenschaften nicht, wird man bei uns nicht lachen können. Unsere Stücke speisen sich gewissermaßen aus dem allgemeinen Schulwissen."

Atmo aus dem Stück

ERZÄHLERIN

Der Niederschlagung des Prager Frühlings 1968 folgten die dunklen, beklemmenden Jahre der sogenannten Normalisierung. Wer das kommunistische System offen kritisierte, musste mit Sanktionen rechnen. Missliebige Theaterstücke wurden verboten, Künstler unter Druck gesetzt und verhaftet. Über Moskau durfte man nicht ungestraft spotten. Über das Wien der Kaiserzeit schon.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK

"Die Politik war sehr verwirrt, denn man konnte es ja nicht verbieten. Wir haben Cimrman in die Zeit der Habsburger Monarchie versetzt, er kämpfte eben mit der

österreichisch-ungarischen Bürokratie – was sich die Menschen natürlich in ihre Zeit übersetzt haben, aber es war nicht angreifbar. Und so wurden wir geduldet."

ATMO:

Aufnahme Theaterstück/Vortrag, darüber:

ERZÄHLERIN

„Die Untersuchung des Verschwindens des Klassenbuchs“ ist ein Paradebeispiel für die Unverfrorenheit der Theatermacher. Im ersten, wissenschaftlichen, Teil des Abends werden die Leistungen Cimrmans auf dem Gebiet der Pädagogik beleuchtet. Da gibt es beispielsweise die Anekdote einer Cimrman-Expedition nach Paraguay, wo er Landlose unterrichtet.

CIMRMAN

Die Dinge sind eben nicht da, wo wir glauben, dass sie sind. Und da, wo wir glauben, dass sie nicht sind, da sind sie.

ATMO:

Aufnahme Theaterstück/Vortrag, weiter

ERZÄHLERIN

Um den Einheimischen den Begriff der „Marionettenregierung“ zu erklären, fertigt Cimrman immer größere Holzpuppen an, schließlich ersetzt er die Puppen durch echte Menschen. So erfindet er das „belebte Holz“, revolutioniert nebenbei das Marionettentheater – und erklärt, wie ein ganzer Staat von fremdgesteuerten Holzköpfen aus Fleisch und Blut regiert werden kann.

Die Stücke des Jára-Cimrman-Theaters karikieren die Umstände hintersinnig. Ein seit sieben Jahren verschwundenes Klassenbuch, das den gesamten Lehrkörper bis hin zum Landschulrat beschäftigt. Ein berühmter Schauspieler, der sich weder an seinen Text noch an den Namen seiner eigenen Rolle erinnern kann. Eine Welt, in der das Böse nur noch in alten Wörterbüchern existiert.

CIMRMAN

Wenn du einen Teufel spielst, denke beim Hinsetzen daran, dass du einen Schwanz hast.

ERZÄHLERIN

In den Anfangsjahren bestand das Publikum vor allem aus Studierenden und Intellektuellen. Später erschienen auch Audioaufnahmen und Filme mit den Cimrman-Geschichten und verbreiteten sich im ganzen Land.

So lernt praktisch jede Tschechin und jeder Tscheche schon als Kind, dass aus großem Talent nicht immer großer Erfolg erwächst.

ATMO:

Aufnahme Theaterstück

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Cimrman war ein ewiger Pechvogel. Das mögen die Menschen an ihm. Denn wenn man ihn nicht daran gehindert hätte, hätte er der ganzen Welt gezeigt, dass er der Allerbeste ist. Dieses Gefühl ist hier im Böhmischem Becken beheimatet. Wir sind davon überzeugt, dass auch wir, wenn wir nur könnten, allen zeigen würden, was für eine tolle Nation wir sind. Nur sind wir eben stets unterdrückt worden, von Ost und West. Und das ist meines Erachtens die Parallele. Ohne dass sich die Menschen dessen bewusst sind, ist das die Quelle der Sympathien zu Cimrman."

ATMO:

Der Konferenzraum. Der Ermittler steht am surrenden Diaprojektor und zeigt Bild um Bild.

ERMITTLER

Wen suchen wir da eigentlich? Auf der offiziellen Gedenktafel steht, Cimrman sei 1914 zuletzt gesehen worden. Neulich hat mir jemand eidesstattlich versichert, er hätte ihn auf einer Kundgebung in Prag gesehen. Habe ich schon erwähnt, dass Cimrman Anton Tschechow empfohlen hat, in seinem Stück "Zwei Schwestern" lieber noch eine Schwester zu ergänzen? Außerdem hat er gemeinsam mit Graf Zeppelin das erste Luftschiff konstruiert. Sich den Panama-Kanal ausgedacht. Den Joghurt erfunden. Schauen Sie: Das sind einige weitere Gegenstände, die ihm zugeschrieben werden.

ATMO:

Auf Musik. Der Ermittler legt das erste Dia ein. Klacken des Projektors.

ERMITTLER

Das Fahrrad, das Cimrman entworfen hat. Auf ihm können insgesamt fünf Personen transportiert werden. Möglicherweise ist er also nicht allein unterwegs. Bedenken Sie das bei Ihrer Suche. Außerdem...

ATMO:

Klacken des Diaprojektors.

ERMITTLER

... ein Mieder von Cimrmans älterer Schwester Luisa, das Cimrman nicht tragen wollte, als einziges von ihr geerbtes Kleidungsstück. Bis zu seinem 16. Lebensjahr hat sich Cimrman im Glauben, ein Mädchen zu sein, auch wie eines gekleidet. Nicht

auszuschließen, dass er zu dieser Angewohnheit zurückgekehrt ist. Dann hätten wir noch...

ATMO:

Klacken des Diaprojektors.

ERMITTLER

... diesen Petroleum-Kocher, den Cimrman auf einer Expedition nach Afrika dabei hatte, sowie den von ihm erfundenen Petroleum-Toaster. Dieser Mann ist auf alles vorbereitet. Was man auch...

ATMO:

Klacken des Diaprojektors.

ERMITTLER

... an diesem Gegenstand sehen kann: der von Cimrman entworfenen Anti-Moskito-Brille. Unter Umständen müssen wir die Suche auch auf andere Weltregionen ausweiten. Cimrman kommt im südamerikanischen Dschungel genauso gut zurecht wie im Böhmisches Paradies.

ATMO:

Café am Aachener Weiher in Köln, darüber:

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Ja, Jára Cimrman ist eine schöne Leerstelle, eine Projektionsfläche, die jeder nach seinem Belieben irgendwie auffüllen kann. Wenn Sie in die Wikipedia schauen, gibt es eine Büste, aber die hat kein Gesicht. Es gibt mehrere Büsten, die haben kein Gesicht. Und auch bei Denkmälern kann man das Gesicht irgendwie nicht ermitteln. Also, jeder kann sich hineindenken und kann seine eigenen Wünsche in diese Figur projizieren. Sie ist fiktiv. Das ist ein Konstrukt."

ERZÄHLERIN

Ein Café in Köln mit Blick auf einen Schwanenteich. Roman Kopřiva sitzt auf der Terrasse und erinnert sich an seine erste Begegnung mit Jára Cimrman. Wie bei wahrscheinlich jedem Tschechen fand die in seiner Jugend statt.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Ich und mein Freund, der ist jetzt heute ein Theaterregisseur in Ostrava (lacht), wir haben die erste Theatervorstellung, Cimrman-Vorstellung gemeinsam verlassen, weil wir das Stück nicht verstanden haben mit 16 Jahren, ja. Das war zwar in, aber ich glaube, man muss ein bisschen älter sein, um das richtig zu verstehen."

ERZÄHLERIN

Kopřiva ist Germanist an der Universität Köln. Vorher hat er lange in Brünn gearbeitet. Wo er auch geboren und aufgewachsen ist. Um ein Fan von Cimrman zu sein, dem böhmischsten Böhmen von Böhmen, sagt er, sei er selbst – zu mährisch.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Cimrman war nie in Brünn', steht in der Enzyklopädie der Stadt Brünn (lacht). Eine Adresse, da war Cimrman nie. (Lacht.)"

ERZÄHLERIN

Roman Kopřiva hat einen Aufsatz über mitteleuropäische Mythen und Antimythen geschrieben. Auch Jára Cimrman kommt darin vor.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Es ist ein bisschen der tschechische Mythos der Opfertation oder Opfermythos. Er ist ein Genie, ein österreichisches Genie! In Österreich, in der Donaumonarchie, gab es viele Genies, die haben ziemlich unnütze Sachen erfunden, aber sie waren fantastisch manchmal. Und ich meine, er stammt aus diesem Geschlecht. Ein bisschen Minderwertigkeitskomplex, er muss immer was nachholen. Er hat immer einen Nachholbedarf wie die ganze tschechische Nationalemanzipation, also, er muss alles nachholen."

ERZÄHLERIN

Die Ironie des Jára Cimrman. Der Mann, der den Tschechen half, die bleierne Zeit des Kommunismus mit einem erlösenden Lachen zu überleben, ist eigentlich ein Kind Österreich-Ungarns. Ein Reich, so weit weg von Prager Frühling und Normalisierung. Und zugleich so nah. Die Grenzen verschwimmen: zwischen Österreich-Ungarn und dem besetzten Prag, zwischen Wien und Moskau.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

„Ja, die Ironie, das ist immer die Waffe des kleinen Mannes sozusagen. 'Lob der Dinge', schon bei Hofmannsthal. Man versteckt seine eigene Meinung, man simuliert, das ist eine simulatio in der Rhetorik, oder dissimuliert, man tut, dass man etwas anderes denkt (lacht), als man für sich selber denkt. Also: das doppelte Denken, immer eine ambivalente Figur, die irgendwie deshalb auch so lebendig bleibt."

ERZÄHLERIN

Es gibt eine andere Figur, die es den Tschechen ähnlich angetan hat wie Cimrman, deren literarische Abenteuer ihnen Vademekum und Hausapotheke sind, die statt

Adler und Löwen ihr Wappen zieren könnte, ähnlich ironisch und langlebig wie Jára Cimrman.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Ich meine, Hašeks Schwejk hatte einen Bruder, und der war Gymnasialprofessor. Und vielleicht ist Cimrman eben sein Bruder. Das könnte so sein. Also, Nachfolger und zugleich vielleicht ein Bruder von Schwejk."

ERZÄHLERIN

Immerhin, schon jetzt hat man - wie für Schwejk – auch für Cimrman real existierende Denkmäler errichtet, Straßen und Plätze nach ihm benannt.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Cimrman ist ein nationales Zwitterwesen. Das ist wirklich ein Terminus: 'Zwitterwesen', noch aus der Vorkriegszeit. Es gab objektive Merkmale der Nationalität. Und diese Figur, die sich nicht festlegen kann, wohin sie gehört, ist eben von jedem Lager als Zwitterwesen betrachtet. Jemand, der nicht in diesen Binäroptionen lebt."

ATMO Film, „Jára Cimrman, liegend, schlafend“, darüber:

ERZÄHLERIN

Bevor er das Café verlässt, erzählt Kopřiva vom Film "Jára Cimrman, liegend, schlafend" aus dem Jahr 1983. Darin taucht eine uralte Frau auf, die Interessierte durch das letzte Wohnhaus von Cimrman führt. In der Schlusszene, bevor sie sich in sein Bett legt, erkennt man eine T-förmige Narbe auf ihrer Wange. Genau die gleiche Narbe, die auch Jára Cimrman hat.

O-TON ROMAN KOPŘIVA

"Cimrman ist auch, der wird schon im Internat als Mädchen gekleidet, dann entdeckt er seine andere Identität, und in dem Film ist es eben die Frage, ob die alte Dame Cimrman oder 'die' Cimrman ist. Also, man will sich nicht festlegen. So frei sein als Grenzgänger, Grenzgängerin zwischen den Ethnien, zwischen den Differenzen."

ERZÄHLERIN

Ist die Verschmelzung mit einer fiktiven Figur nicht die beste Tarnung, die man sich überhaupt nur zulegen kann? Ganz aufgehen in seinem eigenen Mythos. Seinem eigenen Klischee. Wie, wenn nicht genauso, sieht der Weg zur Unsterblichkeit aus?

ATMO:

Ein schreiendes Käuzchen. Gewitterdonnern. Schnelle Schritte auf matschigem Waldboden. Aufgeregtes Rufen.

POLIZIST

Chef...Chef... kommen Sie! Wir haben ihn!

ERMITTLER

Festhalten! Ich komme!

ATMO:

Ermittler rennt hin und stöhnt auf, als er sieht, dass es nicht Cimrman ist.

ERMITTLER

Ihr seid Idioten! Das ist nicht Jára Cimrman! Das ist ja nur... ein abgemagerter Polarforscher!

POLIZIST

Das kann doch nicht sein, er sah doch gerade noch anders aus!

ERMITTLER

Schluss jetzt mit dem Theater! Lassen Sie den Mann los! Weitersuchen, sofort!

ATMO:

Konferenzraum, Spulen eines Diktiergeräts, dann:

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Also, ich habe ihn eigentlich noch nie gesehen. Ich glaube, niemand hat ihn gesehen, denn er lebt gar nicht mehr. Ist schon lange tot."

ERMITTLER

Natürlich habe ich bei der Suche nach Jára Cimrman Zeugen befragt. Aber meine Ermittlungen werden sabotiert. Protokolle verschwinden. Tonaufnahmen werden durch Kinderlieder ersetzt. Phantombilder überkritzelt. Eine einzige Zeugenaussage hat überlebt. Weil ich sie auf meinem privaten Diktiergerät aufgezeichnet habe. Diesem Diktiergerät.

ATMO:

Raunen der Kollegen.

ERMITTLER

Der Mann muss aus Gründen des Zeugenschutzes anonym bleiben. Nennen wir ihn einfach "Marek".

ATMO:

Spulen des Diktiergeräts.

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Ich glaube, es musste bei meiner Oma und Opa sein, als ich Kind war, die hatten ein altes Grammophon mit vielen Stücken vom Cimrman-Theater. Und ich glaube, das erste, das ich gehört habe, war 'Dobyť severního pólu' (lacht)."

ERMITTLER

Marek war sehr nervös. Zu dem Zeitpunkt wusste er natürlich nicht, dass wir wissen, was jeder Tscheche weiß. Dass Cimrman lebt. Also habe ich ihn nach dem ersten Cimrman-Stück gefragt, das er jemals gehört hat. Vertrauensbildende Maßnahme.

ATMO:

Spulen des Diktiergeräts.

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Ich glaube, ich musste ungefähr drei oder vier Jahre alt sein. Ich glaube, ich wusste von Anfang an, dass es Komödie ist."

ATMO:

„Die Eroberung des Nordpols“, darüber:

ERMITTLER

Marek spricht hier vom Stück "Die Eroberung des Nordpols". Premiere am 25. Oktober 1985. Eine tschechische Expedition bricht mit Hundeschlitten zum Nordpol auf. Ohne Hunde! Als sie ihr Ziel erreichen, stellen die Teilnehmer fest, dass sie keine Vorräte mehr für die Rückreise haben. Sie haben sich verrechnet.

CIMRMAN

Ich schlage vor, wir essen die Hunde.

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Zum Beispiel die Sprüche von der Nordpol-Expedition: Ich gehe nördlich, nördlich, nördlich, und plötzlich gehe ich südlich. Das ist berühmt. Oder: Du bist nicht Vlasta? Du bist Vlasta. Und viele andere. (Lacht.)"

CIMRMAN

Karl, mach´s kurz, es ist kalt hier.

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Ich erinnere mich daran, dass ich mit meinem Mitschüler, als wir zusammen das Gymnasium besuchten, wir konnten miteinander zum Beispiel eine Stunde nur mit diesen Sprüchen aus den Theaterstücken reden."

ERMITTLER

Lange hat man geglaubt, Cimrmans Spur hätte sich im Jahr 1914 endgültig verloren. Durch den Fund eines weiteren Stücks von ihm im Jahr 2008 wurde diese Theorie allerdings über den Haufen geworfen: "Der tschechische Himmel". Das Stück spielt im Ersten Weltkrieg. Im Himmel.

CIMRMAN

Česky nebe.

ERMITTLER

Jára Cimrman lebt! Nachdem ich Marek stundenlang verhört hatte, war er so weit. Ich konnte ihm endlich die entscheidende Frage stellen: Wie zum Teufel sieht Cimrman aus?

ATMO:

Spulen des Diktiergeräts.

O-TON MAREK LISY (VOM DIKTIERGERÄT)

"Am Anfang habe ich gesagt, dass ich ihn noch nie gesehen habe, und ich glaube, er war nur einmal auf einem Foto, aber nicht von vorne, sondern von hinten. Aber er ist ziemlich groß und schlank."

CIMRMAN

Denk dran, dass manche Türen nur aufgemalt sind.

Atmo:

Stadt Straßenbahn.

O-TON PETRA OTŘÍŠALOVÁ

"Dieser tschechische Humor. Ich glaube, dass der zu unserer nationalen Kultur gehört, dass uns der uns eigen ist, dass wir einfach so eine Art schwarzen Humor haben."

ERZÄHLERIN

Ein prachtvoll sanierter Gebäudekomplex mitten im Zentrum von Prag. In der Passage des „YMCA“ werden bis zu sechs Ausstellungen pro Jahr gezeigt. Auf dem Büroschreibtisch von Petra Otřísalová steht die berühmt-berüchtigte Cimrman-Büste. Sein Gesicht ist eine glatte Fläche, man kann nichts erkennen.

O-TON PETRA OTŘÍSALOVÁ

"Der Humor basiert darauf, dass absolut ernsthaft Dinge vortragen werden, von denen man nicht so richtig weiß, ob sie wahr sind oder nicht, sie könnten ja auch wahr sein. Oft platzen die Zuschauer fast vor Lachen! Die Schauspieler bleiben völlig ernst. Man hat dafür im Tschechischen einen Begriff: Man nennt das den 'steinernen Humor', weil man eben dabei ein Gesicht wie aus Stein behält."

ERZÄHLERIN

Petra Otřísalová ist für die Öffentlichkeitsarbeit beim „YMCA“ zuständig, außerdem plant und organisiert sie die Ausstellungen im Haus. Vor einigen Jahren existierte unterhalb des Prager Petřín-Turms noch ein kleines Museum mit Fundstücken aus dem Leben Jára Cimrmans.

CIMRMAN

Iss nicht beim Festmahl auf der Bühne. Alles Plastik!

ERZÄHLERIN

Als das Museum schloss, räumte der damalige Theaterleiter Václav Kotek die unzähligen Exponate in seine Garage. Dann kam die Idee zu einer großen Ausstellung auf: Cimrmans Lebensleistungen mitten im Stadtzentrum. Petra Otřísalová war sofort überzeugt. Als Cimrman-Enthusiastin der ersten Stunde.

O-TON PETRA OTŘÍSALOVÁ

"Meine Eltern hatten es im Radio gehört und mir davon erzählt – und sie haben mir das Theater empfohlen. So bin ich damals mit meinem Freund zum allerersten Theaterstück gegangen. Ich weiß nicht einmal mehr, welches das war. Aber meine Eltern haben mir damals den Anstoß gegeben."

ERZÄHLERIN

Die Ausstellung wurde ein großer Erfolg – relativ schnell war aber klar: Eine Fortsetzung muss her! Das ist man dem größten Universalgenie tschechischer Sprache schuldig!

Musik

O-TON PETRA OTŘÍSALOVÁ

"Die erste Ausstellung fand 2013 statt: 'Jára Cimrman als Sportler', dann kam die zweite: 'Unsere Genies – das Theater Jára da Cimrman', und danach haben wir noch eine gemacht: 'Jára Cimrman – der Weltbummler'. Die fand nicht nur unten im Foyer statt, sondern wir haben zum Beispiel auch den neu renovierten Paternoster hier im Gebäude auf Pater Jára da Cimrman getauft. Die drei Ausstellungen haben das Cimrmansche Vermächtnis gestärkt. Und ich gebe es selbst auch weiter, an meine Enkelkinder zum Beispiel, weil ich immer wieder Cimrman-Sprüche zitiere."

ERZÄHLERIN

Wie Cimrman die Menschen zu kreativen Höchstleistungen treibt, erwies sich im Vorfeld der Weltenbummler-Ausstellung. Eigentlich sollte nur eine Cimrman-Skizze gezeigt werden: das Fahrrad für einen Erwachsenen und vier Kinder. Der Pförtner des YMCA fühlte sich herausgefordert: Extra für die Ausstellung setzte er Cimrmans Plan in die Tat um und baute das Fahrrad. Zwar hatte es letztlich nur drei Sitze, aber immerhin: Der Erfindergeist Cimrmans hatte in die Wirklichkeit gefunden. So wie die vielen Sprüche und Gedanken aus seinen Stücken im Alltag kursieren. Petra Otřisalová erinnert sich lebhaft an ein Zitat aus der chaotischen Expedition zum Nordpol.

O-TON PETRA OTŘÍSALOVÁ/

„Und wie ihr da auf mich eingeredet habt, da hab ich vergessen, das alles mal zwei zu rechnen.' Sie sind plötzlich am Ziel ihrer Expedition und haben keine Vorräte mehr. Wie oft passiert es uns, dass wir für einem Ausflug zu wenig Proviant eingepackt haben?“

ERZÄHLERIN

Immer wieder bekommen die Cimrman-Hüter von der Bevölkerung abstruse Gegenstände aus allen Epochen zugeschickt, immer neuer Stoff entsteht, der in den Cimrman-Kosmos eingewoben werden kann. Selbst kleinste Details aus der Kindheit des Genies sind so konserviert.

CIMRMAN

Bedank dich nicht für Sachen, die auf die Bühne geworfen werden!

O-TON PETRA OTŘÍSALOVÁ/

„Die Stücke erinnern für immer und ewig an Jára Cimrman. Zum Beispiel dieser Roller vom Anfang des 20. Jahrhunderts. Da war ein passendes Schild angebracht: Dies ist der Roller, mit dem der kleine Jára so hitzig fuhr, dass er sich dabei seinen ersten Wolf zuzog. Ein wunderbares Schild, das bleibt einfach für immer.“

ATMO:

Im Konferenzraum. Der Ermittler hantiert an technischen Gerätschaften.

ERMITTLER

Jára Cimrman an äußeren Merkmalen zu erkennen, dürfte schwierig werden, Kollegen. Ich habe Ihnen ja schon erläutert, warum. Gut, er dürfte relativ alt sein. Wenn meine Informationen stimmen, ist er zwischen 1856 und 1874 geboren. Das dürfte die Suche etwas eingrenzen. Ein wichtiges Erkennungsmerkmal könnten außerdem von ihm überlieferte Sprüche sein. Natürlich sollten wir nicht annehmen, dass Cimrman sie ständig vor sich hinmurmelt und sich auf diese Weise selbst enttarnt. Aber möglicherweise zeigt er eine unwillkürliche Reaktion, wenn er mit diesen Zitaten konfrontiert wird. Falls Sie also nicht sicher sind, ob Sie den wahren Jára Cimrman vor sich haben, dann probieren Sie es doch mit einem seiner Sprüche. Als Lackmустest. Zuckt er, dann Zugriff. Ich habe eine Handvoll Zitate für Sie auf der Straße einsammeln lassen. Es geht los.

ATMO:

Der Ermittler startet die Tonbandaufnahme.

Musik

CIMRMAN

In Budweis möchte jeder wohnen!

SPRECHERIN

Die Zukunft gehört dem Aluminium!

CIMRMAN (TSCHECHISCH)

V Českých Budějovicích by chtěl žít každý.

SPRECHER

Finger weg vom Glücksspiel, Mann – denk an Jára Cimrman!

SPRECHER 2

Du bist nicht Vlasta? Du bist Vlasta.

CIMRMAN

Das ist Licht. Das ist Dunkelheit. Das ist Licht. Das ist Dunkelheit.

SPRECHERIN

Besser ein warmes Bier als eine kalte Deutsche.

CIMRMAN (TSCHECHISCH)

Toto je světlo a toto je tma. Toto je světlo a toto je tma.

Atmo:

Schneller Rücklauf

ERMITTLER

Ich muss Sie allerdings warnen: So gut wie jeder Tscheche kennt diese Sprüche auswendig. Es kann also sein, dass die instinktive Reaktion Ihres Gegenübers keine Rückschlüsse auf seine Identität zulässt. Außer dass es sich um einen Tschechen handelt.

ATMO:

Diskussionsveranstaltung, darüber:

O-TON VOJTĚCH BERGER

„Wir als Tschechen sind keine Ausnahme in der heutigen Welt, sind auch als Gesellschaft polarisiert. Es gibt natürlich einen sehr starken politischen Kampf in Tschechien, der sich auch in der Gesellschaft widerspiegelt. Und ich glaube, das ist jetzt meine persönliche Einschätzung, dass der Cimrman eigentlich die beiden Lager irgendwie verbinden kann. Über ihn kann man immer lachen, egal, ob man die Grünen wählt oder die Blauen. So ist es.“

ATMO:

Diskussionsrunde im Prager Europahaus.

ERZÄHLERIN

Ein Vormittag im Prager Europahaus. Die Heinrich-Böll-Stiftung hat zu einer Diskussionsrunde eingeladen – junge Journalistinnen und Journalisten aus Mittel- und Osteuropa debattieren über die gesellschaftliche Polarisierung im Osten Deutschlands und in den Visegrád-Ländern. Mit dabei ist Vojtěch Berger. Er arbeitet für ein unabhängiges Nachrichtenportal.

O-TON VOJTĚCH BERGER

„Also, kein politisches Lager hat Cimrman für sich gestohlen. Er ist immer wieder verwendbar, sozusagen (lacht).“

Atmo:

Demo Prag 2019

ERZÄHLERIN

Die Stimmung in Prag ist im Jahr 2019 politisch aufgeheizt: Am 4. Juni hat die größte Demonstration des Landes seit 1989 stattgefunden. Mehrere hunderttausend Tschechinnen und Tschechen sind auf die Straße gegangen, um gegen die von Korruptionsaffären geprägte Politik des Milliardärs und Premierministers Andrej Babiš zu protestieren. Im Internet kursiert ein Foto: Von weit oben zeigt ein Pfeil in die Menschenmenge auf einen Demonstranten. Daneben steht geschrieben: „Jára Cimrman“.

CIMRMAN

Gibt es keine Diebe mehr? Doch, aber sie stehlen nicht.

O-TON VOJTĚCH BERGER

„Das liegt eben auch ganz stark daran, dass dieses Theater, dieses ganze Phänomen von Jara Cimrman tief in der Zeit des Kommunismus' entstanden ist. Eben aus diesem Grund musste der ganze Humor rund um das Theater, rund um Cimrman, einfach unabhängig vom politischen Regime sein, weil, ansonsten wäre das einfach nie zugelassen worden. Und das gilt eigentlich auch bis heute: Es ist jetzt egal, wer unser Premierminister ist, wer unser Staatspräsident ist, jeder von den Zuschauern findet eben Spuren von der heutigen politischen Landschaft da in den Theaterspielen, und der Humor funktioniert auch immer wieder.“

ERZÄHLERIN

Man kann sich also auf Cimrman verlassen, egal in welchem politischen System. Aber hat dieser Antiheld dann auch automatisch das Zeug zum richtigen Helden? Muss man ihn gleich zur wichtigsten Persönlichkeit des Landes wählen wollen?

O-TON VOJTĚCH BERGER

„Ich denke einfach, die Tschechen fanden das einfach witzig, für Jára Cimrman in dieser Umfrage zu stimmen, weil, das ist etwas anderes, uns ist eigentlich diese Umfrage irgendwie wurscht. Wenn es den Cimrman auch drin gibt, dann geben wir die Stimme halt für ihn ab.“

CIMRMAN

Wie geht `s der Verstorbenen, Herr Doktor?

ERZÄHLERIN

Der anarchische Witz à la Cimrman hat Tradition. Da gibt es beispielsweise das anonym agierende Künstlerkollektiv „Ztohoven“: Es hackte sich ins tschechische Fernsehen ein und brachte eine Atombombenexplosion ins laufende Programm, um auf die medialen Manipulationsmöglichkeiten hinzuweisen. Natürlich ist zur Erklärung dieser speziellen Art der Komik der Verweis auf Schwejk naheliegend, natürlich wäre es einfach, den tschechischen Humor als „nationale Eigenart“ zu beschwören, die in jeder noch so verzweifelten Lebenslage nichts und niemanden ernst nimmt, und sich so auch in der Politik spiegelt – aber das ist dem tschechischen Journalisten zu viel des Klischees.

O-TON VOJTĚCH BERGER

„(Ironisch) Das ist wieder mal der tschechische Humor, der da durchschlägt – das ist eben diese Stereotypisierung... Ich würde sagen: Nein, er hat keine politische Relevanz, wir haben keine Partei, naja, ernst gemeinte Partei von Jára Cimrman oder keine Partei, die Cimrman für ihre Zwecke nutzen möchte, sowieso wäre es keine ernste Partei. Ich kann mich nicht erinnern, dass jemand mit Cimrman in der Wahlkampagne Wellen hochgeschlagen hätte, es ist wirklich eine reine Sache der Gesellschaft.“

ATMO:

DISKUSSIONSRUNDE, darüber:

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ:

„Ich will jetzt gar nicht sagen, dass die Leute, die Cimrman mögen, gleichzeitig Andrej Babis wählen, eher umgekehrt. Aber zum Beispiel Andrej Babis bildet seinen Erfolg darauf, dass er sich ständig in der Opposition positioniert, auch wenn er seit 2013 mit an der Macht ist. Und ständig beschwert er sich, dass er von jemandem angegriffen wird, und deswegen merkt er das wahrscheinlich selbst nicht, dass er das Land regiert.“

ERZÄHLERIN

Klára Bulantová arbeitet seit 2017 bei der Heinrich-Böll-Stiftung in Prag. Für sie ist der Weg vom Universum des Jára Cimrman in den Kosmos der politischen Gegenwart in Tschechien nicht weit. Ein polarisierender und populistischer Präsident regiert das Land, gemeinsam mit einem ständig dem Vorwurf des Machtmissbrauchs ausgesetztem Premierminister. Kein Wunder, dass Jára Cimrman in den vergangenen Jahren immer wieder medienwirksam als Präsidentschaftskandidat auftaucht.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Es wäre interessant, zu beobachten, ob er mit der Macht umgehen könnte. Weil, das dachten wir über viele Leute, und bisher sind die meisten gescheitert. Und es wurde immer schlimmer. Also, mit Václav Havel hatten wir einen anständigen Präsidenten, und danach ging es schief. Ich will nicht wissen, wie der nächste Präsident aussieht.“

ERZÄHLERIN

Klára Bulantová, geboren im Jahr der „Samtenen Revolution“ und somit etliche Jahrzehnte nach der Entdeckung des Jára Cimrman, gehört zur jungen Generation Tschechinnen und Tschechen, die sich auf seine Sprüche und auf seinen Witz verlassen, mehr noch: Cimrman ist für sie ein überlebenswichtiges Elixier.

CIMRMAN

Verbeuge dich nicht bei Applaus, der gilt vermutlich jemand anderem.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Also, es gibt da Parolen, die ich gerne habe und die zum Beispiel zu meiner Lebenslage aktuell passen – dann gucke ich mir das kurz an, und dann bin ich glücklich und kann weiterleben.“

CIMRMAN

Besser ein Bier im Magen als Wasser in der Lunge!

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„...und mein Opa hat sich immer beschwert, dass diese verrückten Leute wieder im Fernsehen sind, und er konnte diese Art von Humor nicht verstehen... Es ist interessant, weil er keine deutschen Wurzeln hat.“

ERZÄHLERIN

Klára Bulantová hat die Diskussionsrunde im Prager Europahaus organisiert. Sie ist sich sicher, dass Jára Cimrman bei einer so dringlichen Debatte zur politischen Gegenwart mit dabei ist.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Ja, also ich habe ihn nicht gesehen, er ist sehr leise und ist dann kurz vor dem Ende weg, weil er die Aufmerksamkeit nicht mag. Das hat er im 19. Jahrhundert sehr genossen, aber jetzt genießt er das nicht mehr.“

Er existiert, manchmal kommt er zu Veranstaltungen, oder ein Spiel von ihm wird entdeckt – und er ist nicht nervig, er nervt nicht, er sagt den Leuten nicht, was sie denken sollen.“

ERZÄHLERIN

Cimrman - ein Phänomen, auf das sich in Tschechien alle einigen können. So wie Briten auf „Monty Python“. So wie in Deutschland Loriot mit seinen Sketchen und Sprüchen unabhängig von Zeit und Raum zu existieren scheint – und dabei doch all das spiegelt, was wir letztlich selbst sind.

Musik

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Also, Tschechen fühlen sich ständig missverstanden – aber sie interessieren sich nicht dafür, verstanden zu werden. Und dann ist es schwierig. Dann bist du... gleichzeitig empört und zufrieden. Und dieser Zustand zieht sich einfach seit Jahrhunderten und wird sich wahrscheinlich noch länger ziehen.“

ERZÄHLERIN

Ein Erfinder, der die Welt mit seinen Kreationen auf den Kopf stellt, Ein Genie, das immer verkannt, nie gesehen wird. Und trotzdem nie aufgibt. Das macht Cimrman zu einem Helden für alle Zeiten. Egal ob man dem finsternen kommunistischen System der Siebziger ausgeliefert ist – oder sich als Bürger eines kleinen Binnenstaats im Mitteleuropa der Gegenwart machtlos fühlt. Die Cimrmansche Formel funktioniert. Lass dich nicht kleinkriegen!

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Ich glaube, zum einen ist es das Genie der Autoren, die seine Spiele entdeckt haben. Und zum anderen ist es dieses Gefühl, dass sich die Tschechen ständig in der Opposition fühlen.“

Musik weg

ERZÄHLERIN

Bleibt noch die alles entscheidende Frage: Wo steckt er? Oder sollte es sich mit Cimrman so verhalten wie mit Kafkas „Schloss“? Je näher man ihm kommt, desto weiter entfernt man sich von ihm?

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Was die Lage angeht, so würde ich schätzen, er befindet sich entweder in der Nähe von der Burg oder in einer Kneipe. Aber es gibt so viele Kneipen in Prag, also, ich weiß nicht, wie lange Ihr hier bleibt...“

ATMO:

Der Konferenzraum. Der Ermittler steht am surrenden Diaprojektor.

ERMITTLER

Lassen Sie mich mit einem unglaublichen Fundstück schließen. Ein Schriftstück aus der Feder unseres ehemaligen Staatspräsidenten Václav Havel:

ATMO:

Klacken des Diaprojektors.

ERMITTLER

Da steht:

CIMRMAN

Cimrman wird uns alle überleben.

CIMRMAN (TSCHECHISCH)

Cimrman nás všechny přežije.

ATMO:

Raunen der Zuhörer. Ausschalten des Diaprojektors.

ERMITTLER

Cimrman wird uns alle überleben. Vergessen Sie das nie.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Bei der sogenannten Samtenen Revolution machten wir uns tatsächlich kurz Sorgen: Wir wurden von den Menschen 'das kleine Lichtlein in der Dunkelheit' genannt – würde das nicht aufhören zu leuchten, wenn man das Licht anmacht? Es kam tatsächlich in den ersten Wochen so, wir hatten zum ersten Mal kein ausverkauftes Theater, das waren wir überhaupt nicht gewöhnt."

Atmo Theaterstück

ERZÄHLERIN

Vielleicht muss man Cimrman ja da suchen, wo ihn die Geschichte immer wieder einholt. In seinen Stücken, auf der Bühne seines Theaters. Zdeněk Svěrák und Miloš Čepelka erinnern sich an die Zeit des Umbruchs.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Das lag daran, dass das Publikum damals vor dem Fernseher hockte und sich für die Revolution und Politik interessierte. Bald zeigte sich, dass es eben nicht ganz hell geworden war. Eine Amerikanerin hat in dem Zusammenhang mal gesagt, es sei nur eine andere Art von Dunkelheit gekommen."

ERZÄHLERIN

Nach dem friedlichen Umsturz im Spätherbst 1989 dauerte es eine Weile, dann war das Jára-Cimrman-Theaters wieder voll.

Die neue Zeit bringt ganz neue Freiheiten, aber auch ganz neue Krisen hervor. Seit Jahrzehnten ist die politische Landschaft Tschechiens von instabilen Koalitionen und scheiternden Regierungen geprägt. Im Leben vieler Bürgerinnen und Bürger ist Jára Cimrman die tröstliche Konstante. Obwohl seine Theaterstücke seit über 50 Jahren in unveränderter Form aufgeführt werden, aktualisieren sie sich auf fast magische Weise von selbst.

O-TON MILOŠ ČEPELKA/

"Wir sagen etwas in völliger Unschuld auf der Bühne, und dann passiert irgendetwas im politischen oder gesellschaftlichen Leben, was wie Satire ist. Im Prinzip ist das für uns eine Genugtuung."

ERZÄHLERIN

Zu den größten Wundern im wundersamen Mythos Jára Cimrmans gehört vielleicht das: Dieser altmodische Bewohner Österreich-Ungarns fördert die problematische Essenz jeder Epoche, jedes Herrschaftssystems, jeder Gesellschaftsordnung zutage. Ob K.u.K, Kommunismus oder Kapitalismus. Was vor Jahrzehnten unter gänzlich anderen Vorzeichen seine Gültigkeit hatte, gilt auch hier und heute noch. Oft mehr denn je.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Das ist eben auch gestern oder vorgestern passiert. Da haben wir ein Stück aus der Zukunft gespielt, in der es das Böse nicht mehr gibt, keine bösen Menschen, alle sind lieb zueinander. An einer Stelle fragt die Mutter: 'Gibt es denn keine Diebe mehr?', und ich als Jurist antworte: 'Doch, die gibt es, aber sie stehlen nicht.' Das kam noch nie so gut an wie im Augenblick. Da wurden wir wieder einmal von der Gegenwart eingeholt!"

Musik

ERZÄHLERIN

Die Zeitlosigkeit der Stücke ist einer der Gründe, warum die Schauspieler noch immer gern auf die Bühne gehen, um dem Publikum zum tausendsten Mal die Geschichte vom verschwundenen Klassenbuch zu erzählen – und einer der Gründe, warum das Publikum diese Geschichte auch zum tausendsten Mal hören will.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Wir sind in unserem Alter froh, dass wir uns die Texte merken können. 15 Theaterstücke im Kopf zu haben, das ist nicht nichts. Es ist in etwa so, als würde man in einem Raum eine Anekdote erzählen – und dann geht man in einen anderen Raum und erzählt mit Freude dieselbe Anekdote einem anderen Publikum, weil man weiß, dass es sie noch nicht kennt und sie sich gern anhört."

O-TON MILOŇ ČEPELKA

„Und weil das Theater ja ein lebendiger Organismus ist, kann man nicht sagen, dass die Aufführung eines Stückes immer komplett gleich ist. Es ist jedes Mal ein bisschen anders, das Publikum ist auch jedes Mal anders – kein Wunder, dass wir immer noch unseren Spaß dabei haben.“

ERZÄHLERIN

Zdeněk Svěrák und Miloň Čepelka verabschieden sich. Sie müssen sich für die Abendvorstellung zurechtmachen. Die Kostüme anlegen, die sie seit über 50 Jahren tragen. Und sich so in die Figuren verwandeln, die eine von ihnen erfundene Figur für sie erfunden hat. Wenn sie auf der Bühne stehen, wird das Publikum wieder lachen, als sei das Stück erst in der Nacht zuvor geschrieben worden. Und nach dem letzten Satz wird es sich wie jedes Mal von den Sitzen erheben, um den vier Männern auf der Bühne und dem unsichtbaren Fünften minutenlang stehend Beifall zu spenden.

ATMO:

Jubel des Publikums nach der Aufführung.

O-TON ZDENĚK SVĚRÁK/

"Es gibt da noch diesen Satz: 'Wenn es Jára Cimrman nicht gegeben hätte, hätte nie jemand von uns erfahren, aber wenn es uns nicht gegeben hätte, hätte keiner jemals von ihm erfahren.'"

CIMRMAN

Der Vorhang ist ja ganz nett, aber ziemlich schlapp.

ATMO:

Ein schreiendes Käuzchen. Gewitterdonnern. Schnelle Schritte auf matschigem Waldboden. Aufgeregtes Rufen.

POLIZIST

Chef...Chef... kommen Sie! Wir haben ihn! Endlich! Das muss er sein!

ERMITTLER

Festhalten! Fixieren! Bin schon da!

ATMO:

Ermittler rennt hin und stöhnt auf, als er sieht, dass es nicht Cimrman ist.

ERMITTLER

Ihr seid Idioten! Das ist nicht Jára Cimrman. Das eine leere Holztruhe. Macht das Ding wieder zu! Weitersuchen! Wir geben nicht auf.

POLIZIST

Nein, Chef, wir geben niemals auf.

ATMO:

Schleppende Schritte.

O-TON KLÁRA BULANTOVÁ

„Ihr solltet aufgeben, das wird nie gelingen.“

ATMO:

Gewitterdonnern.

ERZÄHLERIN

Der böhmischste Böhme von Böhmen.

Jagd nach Jára Cimrman.

Sie hörten ein Feature von Tabea Soergel und Martin Becker.

Es sprachen:

Justine Hauer, Stefko Hanushevsky, Juan Carlos Lobo, Ludek Svoboda und Lou Strenger

Ton und Technik:

Daniel Dietmann und Christoph Schuhmacher

Regie:

Martin Becker.

Redaktion:

Ulrike Bajohr.

CIMRMAN

Cimrman wird uns alle überleben.

Eine Produktion des Deutschlandfunks mit dem Südwestrundfunk 2019.